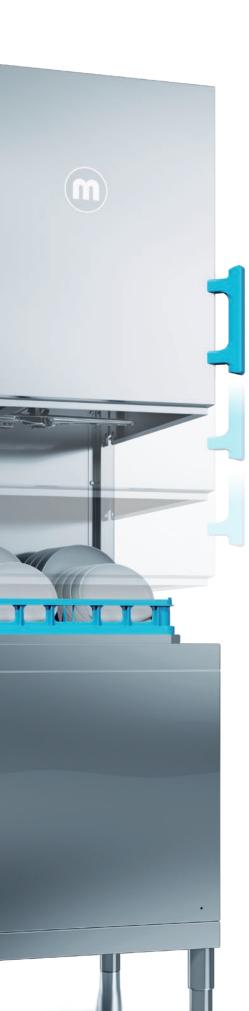


Lavavajillas de capota con sistema automático de capota para vasos, vajillas y utensilios



# Ergonomía nunca antes conocida



¿Qué se puede esperar hoy en día de un lavavajillas profesional? Eficiencia, ahorro de recursos y perfectos resultados de lavado. Sin embargo, MEIKO aporta el valor añadido decisivo: una ergonomía perfecta. El nuevo lavavajillas de MEIKO se maneja con más facilidad y rapidez. Respalda las secuencias naturales de los movimientos del ser humano, incrementa la motivación del personal y aumenta la productividad. MEIKO produce técnica de lavado para unos resultados de lavado perfectos: para el ser humano, el medio ambiente y el control de gestión.

### La ergonomía que ofrecen las máquinas de MEIKO es única

El nuevo lavavajillas de capota *M-iClean H*: el lavado nunca antes había sido tan ergonómico y eficiente. Espectacular: el manejo de la capota abre un nuevo capítulo en la comodidad de trabajo. La nueva ligereza del lavado. Basta con pulsar suavemente la capota para abrirla y cerrarla. La guía amortiguada se desplaza hacia arriba y hacia abajo de forma silenciosa y como por arte de magia. Sin esfuerzo, de forma muy natural.

La carga y descarga sencilla y mucho más cómoda y el manejo ergonómico de la *M-iClean H* no solo protegen la espalda y la musculatura del personal, sino también ahorran mucho tiempo. Tras un amplio ensayo de campo, los clientes nos confirman un **ahorro de tiempo de unos 30 minutos por día de lavado** (con unos 120 ciclos de lavado por turno).

### La pantalla flexible es particularmente ergonómica

La pantalla del *M-iClean H* se coloca justo allí donde se necesita, es decir, a la altura de los ojos. No es necesario agacharse, retorcerse o caminar alrededor de la máquina. Se puede montar del lado derecho o izquierdo de la máquina o en cualquier otro lugar de la zona de trabajo.

## **Todo fluye**

Alturas de trabajo adaptadas, elementos de manejo flexibles, operatividad intuitiva y sencilla: el concepto ergonómico de MEIKO materializa una visión: lavar sin esfuerzo y con la mayor rentabilidad posible.









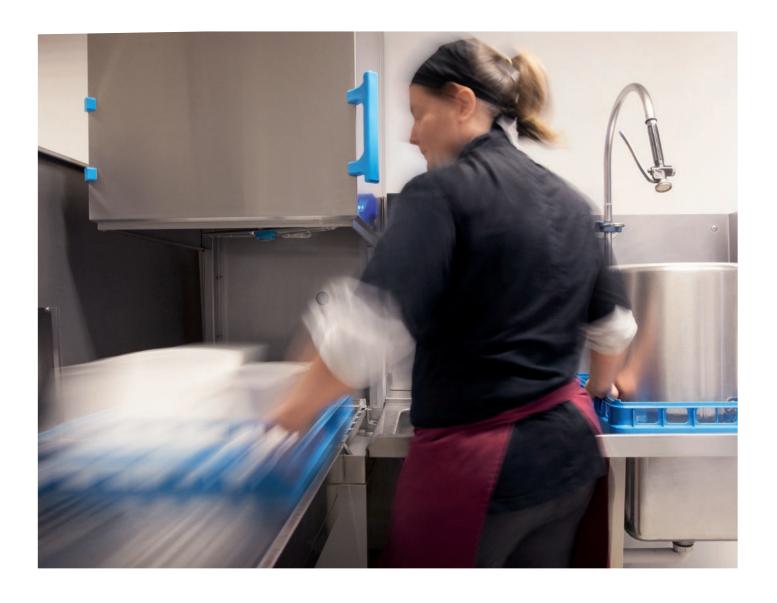
# Todo bajo una sola capota

Trabajo más sencillo, tiempos de lavado más breves, mejor clima ambiental y resultados perfectos de lavado y secado: el *M-iClean H* reúne todo lo que usted espera. Este rendimiento es posible gracias a la ergonomía innovadora con la revolucionaria tecnología de la capota. MEIKO ha rediseñado completamente el lavavajillas de capota, combinando con gran armonía el lavavajillas y la técnica de control. El nuevo diseño es el resultado de 95 años de arte de ingeniería y de experiencia en la fabricación de máquinas de MEIKO.

Nuestro consejo: olvide todo lo que ha oído hasta ahora de la técnica de capotas. El *M-iClean H* es el reinicio tecnológico con la excelente calidad de MEIKO.

# Potencia continua: prueba realizada con 1,2 millones de ciclos de lavado

El lavavajillas *M-iClean H* ofrece ergonomía con excelente calidad: los 1,2 millones de ciclos de lavado realizados durante la prueba de desarrollo demuestran de forma impresionante la seguridad de funcionamiento, la operatividad y la conservación del valor del *M-iClean H*. Este valor equivale a una **vida útil de más de 20 años**. Estamos tan convencidos de nuestra técnica que ofrecemos una garantía de 60 meses para el sistema automático de capota. Para usted es una inversión segura.







### Seguridad absoluta: nuestra garantía

MEIKO ofrece seguridad de funcionamiento y de inversión:

el equipo cuenta con una garantía de 60 meses completos para los componentes eléctricos y mecánicos del sistema automático de capota.



# Los aspectos más destacados del *M-iClean H* en síntesis:

- sistema revolucionario automático de capota
- detección automática de cestas
- pantalla flexible a la altura de los ojos y concepto de señales
- recuperación del calor del aire de salida AirConcept
- recuperación de calor de aguas residuales
- tubería de dosificación y conductos ascendentes de acero inoxidable
- asas ergonómicas
- mesa de secado
- altura de trabajo flexible (patas ajustables)

El cliente puede elegir entre 4 paquetes especiales con muchas ventajas – todos con una relación calidad/precio sin igual.



# Ergonomía y eficiencia puras.

## M-iClean HM

# Un auténtico milagro en cuanto a confort y rentabilidad.

Trabajo más sencillo, tiempos de lavado más breves, mejor clima ambiental y resultados perfectos de lavado gracias a una ingeniosa tecnología. Con pantalla flexible, confortable sistema automático de capota y concepto de manejo azul.

#### Opciones de confort:

- PowerWash (3 potencias de bombeo)
- Detección automática de cestas
- Recuperación del calor del aire de salida AirConcept (fig.)
- Recuperación del calor de aguas residuales
- Retención del calor
- Programa de cambio de agua
- Módulo de secado
- Tecnología MÓDULO GiO de MEIKO

# Altura de paso

Al. 505 mm **Medida de cestas** 500 x 500 mm

Capacidad de cestas

hasta 60 cestas/h

## M-iClean HL

## Especial para alturas de paso elevadas

Trabajo ergonómico y seguro con una altura de paso de 560 mm. El lavavajillas de capota *M-Clean HL* convence con una tecnología innovadora y los mejores valores en cuanto a velocidad e higiene. Lava platos, cestas, cazuelas y utensilios de gran tamaño de forma perfecta y sin esfuerzo con el sistema *PowerWash* como equipamiento de serie.

### Opciones de confort:

- Detección automática de cestas
- Recuperación de calor del aire de salida *AirConcept*
- Recuperación del calor de aguas residuales
- Retención del calor
- Programa de cambio de agua
- Módulo de secado
- Tecnología MÓDULO GiO de MEIKO (fig.)

**Altura de paso** Al. 560 mm

Medida de cestas

500 x 500 mm hasta 650 x 500 mm

Capacidad de cestas

hasta 60 cestas/h







### El doble de potencia y confort

Bajo la espaciosa capota del *M-iClean HXL* hay espacio para dos cestas. Así, el lavavajillas lava sin problemas vasos, cubiertos y vajilla, pero también cargas de mayor volumen como ollas, sartenes y bandejas. Único en el ahorro de energía y con una gran eficiencia de hasta 120 cestas por hora.

#### Opciones de confort:

- PowerWash (3 potencias de bombeo)
- Detección automática de cestas
- Recuperación del calor del aire de salida *AirConcept (fig.)*
- Recuperación del calor de aguas residuales
- Retención del calor
- Programa de cambio de agua
- Módulo de secado
- Tecnología *MÓDULO GiO* de MEIKO

Altura de paso
Al. 505 mm

Medida de cestas
2x (500 x 500 mm)

Capacidad de cestas
hasta 120 cestas/h





# Los tres packs con muchas ventajas\*:

- Pack Pura Energía\*\*
- Pack Clima Agradable
- Pack Brillo Increíble
- Con gusto le informaremos acerca de las ventajas de precio de los packs y sus diversas posibilidades de combinación. Consulte a su asesor de ventas y servicio.
- \*\* no disponible para M-iClean HXL

# Ventajas Ergonómico

### Una enorme ventaja para la salud y el presupuesto.

La espalda, el brazo, o la rodilla: son muchas las partes del cuerpo que pueden resultar afectadas al trabajar en la zona de lavado. Los responsables son secuencias de movimientos desfavorables, el agacharse frecuentemente o el estirar los brazos para trabajar a un nivel superior a los hombros. El *M-iClean H* es un lavavajillas hecho para servir al ser humano. Facilita el trabajo perceptiblemente, su equipo de lavado se siente muy a gusto. En la evaluación del lugar de trabajo, realizada de forma independiente, se obtuvieron los mismos resultados. La sensación de bienes-

tar en el lugar de trabajo es un factor mensurable de forma objetiva, cuya base es la ley alemana de protección laboral. Tomándola como base, los valores de las condiciones de trabajo del *M-iClean H* son excelentes.

Es más: la ergonomía incluso ahorra dinero. Los clientes nos confirman un ahorro de varios miles de euros al año: tanta ergonomía y eficiencia como nunca.

El pack Confort **Ergonómico** a un precio muy favorable:

- detección automática de cestas
- secado cómodo con la mesa de secado



# pack Pura Energía



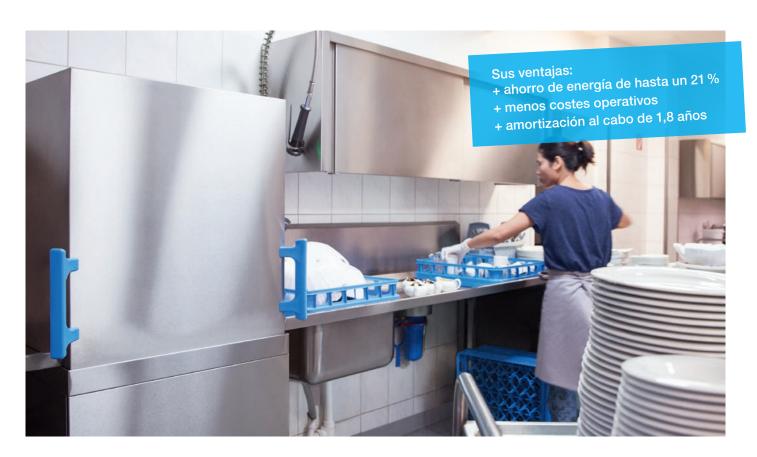
### Ahorro de hasta un 21 %, 100 % más felicidad

Gracias a su eficiencia energética, el lavavajillas de capota *M-iClean H* alcanza una nueva dimensión de rentabilidad: usted **ahorra hasta un 21 % de energía** y podrá reducir así notablemente los costes operativos. El nuevo sistema de recuperación del calor de aguas residuales, fabricado de acero inoxidable, combinado con la retención del calor, garantiza un aprovechamiento óptimo de la energía. Lavando **125 cestas al día durante 330 días de trabajo** al año, el

M-iClean H con recuperación del calor de aguas residuales y retención del calor se amortiza ya al cabo de 1,8 años.
El M-iClean H: un saco de energía para una potencia constante.

Pack Pura **Energía**\* a un precio muy favorable:

- recuperación de calor de aguas residuales
- retención del calor eficiente
- \*El pack Pura Energía no está disponible para el M-iClean HXL.







# Pack Clima Agradable

### Salida rápida de vapor

Hoy en día, aún reina un alto grado de humedad del aire en muchas zonas de lavado: MEIKO mete prisa al vapor. Con MEIKO combate las causas principales de los problemas de higiene y las pérdidas por fricción: en muchas zonas de lavado un clima ambiental desagradable es la causa de un mal ambiente de trabajo. Por el contrario: cuanto mejor es el clima ambiental, mejor será el ambiente de trabajo. El vapor y el calor en la zona de lavado no solo son sumamente desagradables para el personal, sino también la causa más frecuente de moho. Todo esto se acabó: el paquete climático del *M-iClean H* ofrece una óptima higiene, perfecta limpieza y un mejor clima ambiental.

Pack **Clima** Agradable a un precio muy favorable:

- extracción de vahos con autolimpieza
- recuperación del calor





# Pack **Brillo** Increíble



### Todo resplandeciente de limpio

Una vajilla limpia y vasos secos son su tarjeta de visita y, por ende, algo absolutamente imprescindible. Con el *M-iClean H* todo queda resplandeciente de limpio. Los resultados de lavado son perfectos y el brillo y la limpieza se convierten en estándar. El secado manual pertenece al pasado. Los vasos rotos casi han dejado de existir. El secado suave y rápido en la mesa de secado con corriente de aire deja la vajilla y los vasos sin gotas de agua, sin manchas ni impurezas. La corriente de aire, además, enfría de forma agradable los vasos, por lo que se pueden sacar del lavavajillas y guardar en un abrir y cerrar de ojos.

Un sistema perfecto. Y un estreno brillante: *M-iClean H* es el primer lavavajillas de capota de MEIKO con secado activo. Gracias al espíritu creativo de MEIKO.



- MÓDULO GiO integrado
- Nueva mesa de secado con soplador de aire







## Los aspectos más destacados



- 01 concepto de manejo azul
- 02 pantalla táctil flexible de cristal de seguridad
- 03 retención del calor
- 04 recuperación del calor del aire de salida
- 05 brazos de lavado y aclarado combinados de acero inoxidable
- 06 sistema automático de capota de gran comodidad
- 07 detección automática de cestas
- 08 gran altura de paso (5051) / 5602) mm)
- 09 soporte de cestas plegable y retirable

- 10 mesa de secado para el secado activo
- 11 tubería de dosificación de acero inoxidable
- 12 adaptación sencilla de la altura y colocación sobre una base
- 13 recuperación del calor de aguas residuales
- 14 MÓDULO GIO completamente integrado: instalación previa no necesaria, pre-filtro en el lateral de la máquina (véase la fig. M-iClean HM, página 6)

<sup>1)</sup> M-iClean HM / M-iClean HXL

<sup>2)</sup> M-iClean HL

# Tecnología al detalle









El concepto de manejo azul: todo lo que esté marcado en azul puede ser retirado, limpiado y colocado de nuevo. El M-iClean H comprueba automáticamente si se ha colocado todo correctamente.



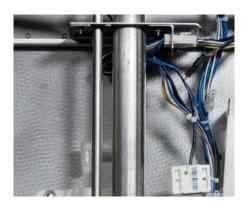
El soporte de cestas de dos piezas\* fácilmente extraíble proporciona un acceso óptimo para la limpieza. \*M-iClean HXL



Evita operaciones innecesarias: la detección automática de cestas



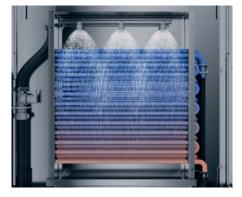
Tubería de dosificación de acero inoxidable



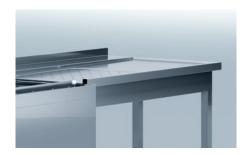
Conductos ascendentes de acero inoxidable



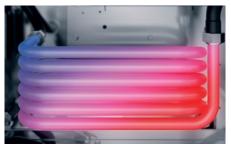
Recuperación del calor MEIKO AirConcept



Autolimpieza una vez finalizado el funcionamiento



Mesa para el secado activo con módulo de secado rápido para vajillas



Recuperación del calor de aguas residuales



Pantalla táctil flexible de cristal de seguridad

## M-iClean HM / HL

# Datos técnicos

	Lavavajillas de capota M-iClean HM	Lavavajillas de capota M-iClean HM con PW	Lavavajillas de capota M-iClean HL
Calefacción del tanque kW	4,0		4,0
Calefacción de calentador*/consumo total de corriente* kW			
Protección por fusible 16 A Protección por fusible 20 A protección por fusible 25 A Protección por fusible 32 A	6,0 / 7,1 8,0 / 9,1 9,0 / 14,1 11,0 / 16,1	8,0 / 9,8 - 11,0 / 16,8	- 8,0 <b>/</b> 9,8 - 11,0 <b>/</b> 16,8
Capacidad de bombeo kW	0,75	1,5	1,5
Consumo agua por ciclo de lavado	2,4		3,0
Contenido del tanque	22		22
Altura de paso mm	505		560
Medida de la cesta mm	500 x 500		500 x 500 hasta 650 x 500
Duración del programa, vajilla s	60/90/210		60/90/210
Duración del programa, vasos s	90/120/120		90/120/120
Capacidad teórica capacidad de cestas hasta vasos/h capacidad de platos hasta platos/h capacidad de vasos hasta vasos/h	60/40/17 1.080/720/306 2.160/1.440/612		60/40/17 1.320/880/374 2.160/1.440/612

<sup>\*</sup> Temperatura del agua de alimentación con AirConcept máx. 20 °C

### Instalación eléctrica:

Conexión eléctrica a la corriente trifásica 3 NPE, 400 V, 50 Hz.

### Instalación de agua:

Las máquinas pueden conectarse a la red de agua limpia sin necesidad de utilizar accesorios de seguridad. Presión mínima del flujo 0,6 bar, presión máxima 5 bar. El empalme a la toma de agua deberá realizarse conforme a las disposiciones locales (en Alemania, p. ej., DIN 1988/EN 1717). Tubo flexible de salida DN 22.

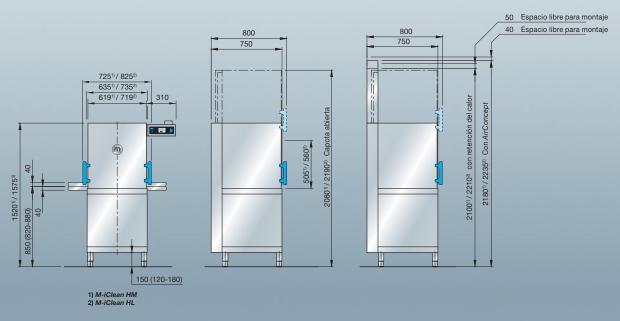
Desagüe local en la pared a una altura máx. de 700 mm.

Longitud de las tuberías de conexión, aprox. 1,8 m a partir de la máquina.

## MÓDULO GIO:

Toma de agua fría (máx. 35 °C), presión mínima del flujo 1 bar, presión máxima 5 bar. Conductancia de agua cruda <1000 µS/cm. Dureza total del agua máx. de 28 °dH. Kit de conexión: tubo reforzado de 1 m, válvula de cierre, reductor de presión, filtro de 10 µm con carbón activo, tubo flexible blindado de 2 m hacia la máquina. Kit de desagüe: tubo flexible de salida de concentrado de aprox. 2 m, tubería de salida incl. separación de la red. Separación de la red de agua tipo AA de acuerdo con EN 1717. Tubo de permeato y cable eléctrico entre la máquina y el MÓDULO~GiO de aprox. 3 m. Al emplear el MÓDULO~GiO, es necesaria una separación de la red de agua limpia conforme a la norma EN 1717 (opcional) a fin de que el funcionamiento corresponda a la norma DIN.

(1 bar = 100 kPa) (1 °dH aprox. 0,18 mmol/l  $CaCO_3$ )



Si se conecta al agua fría y/o cuando los tiempos de cambio de cesta son menores, la duración de la ejecución del programa hasta alcanzar las temperaturas de aclarado higiénicas pueden ser mayores.

Si se selecciona el programa de cambio de agua, aumentan las duraciones del programa.

A la hora de planificar la entrada y la salida de aire de la zona de lavado es necesario observar la norma VDI 2052.

## Datos técnicos



	Lavavajillas de capota M-iClean HXL	Lavavajillas de capota M-iClean HXL con PW	
Calefacción del tanque kW	8,0		
Calefacción de calentador* / consumo total de corriente* kW			
Protección por fusible 20 A	9,0 / 11,1	_	
Protección por fusible 25 A		9,0 / 12,6	
Protección por fusible 32 A	18,0 / 20,1	_	
Protección por fusible 35 A	_	17,0 / 20,6	
Protección por fusible 50 A	18,0 / 28,1	18,0 / 29,6	
Protección por fusible 50 A	22,0 / 32,1	_	
Protección por fusible 63 A	_	22,0 / 33,6	
Capacidad de bombeo kW	2x 0,75	2x 1,5	
Consumo agua por ciclo de lavado	4,8		
Contenido del tanque	54		
Altura de paso mm	505		
Medida de la cesta mm	2x (500 x 500)		
Duración del programa, vajilla s	60/90/210		
Duración del programa, vasos s	90/120/120		
Capacidad teórica capacidad de cestas hasta vasos/h	120/	20/24	
capacidad de cestas hasta vasos/h capacidad de platos hasta platos/h	120/80/34 2.160		
capacidad de vasos hasta vasos/h	4.320		

<sup>\*</sup> temperatura del agua de alimentación con AirConcept, máx. 20 °C

### Instalación eléctrica:

Conexión eléctrica a la corriente trifásica 3 NPE, 400 V, 50 Hz.

### Instalación de agua:

Las máquinas pueden conectarse a la red de agua limpia sin necesidad de utilizar accesorios de seguridad. Presión mínima del flujo 0,6 bar, presión máxima 5 bar. El empalme a la toma de agua deberá realizarse conforme a las disposiciones locales (en Alemania, p. ej., DIN 1988/EN 1717). Tubo flexible de salida DN 22.

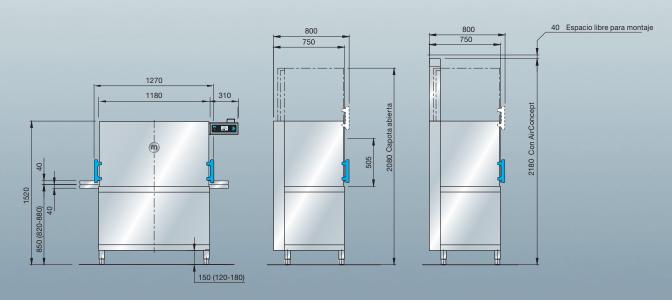
Desagüe local en la pared a una altura máx. de 700 mm.

Longitud de las tuberías de conexión, aprox. 1,8 m a partir de la máquina.

### MÓDULO GiO:

Toma de agua fría (máx. 35 °C), presión mínima del flujo 1 bar, presión máxima 5 bar. Conductancia de agua <1000 µS/cm. Dureza total del agua máx. de 28 °dH. Kit de conexión: tubo reforzado de 1 m, válvula de cierre, reductor de presión, filtro de 10 µm con carbón activo, tubo flexible blindado de 2 m hacia la máquina. Kit de desagüe: tubo flexible de salida de concentrado de aprox. 2 m, tubería de salida incl. separación de la red. Separación de la red de agua tipo AA de acuerdo con EN 1717. Tubo de permeato y cable eléctrico entre la máquina y el  $M\acute{O}DULO$  GiO de aprox. 3 m. Al emplear el  $M\acute{O}DULO$  GiO, es necesaria una separación de la red de agua limpia conforme a la norma EN 1717 (opcional) a fin de que el funcionamiento corresponda a la norma DIN.

(1 bar = 100 kPa) (1 °dH aprox. 0,18 mmol/l  $CaCO_3$ )



Si se conecta al agua fría y/o cuando los tiempos de cambio de cesta son menores, la duración de la ejecución del programa hasta alcanzar las temperaturas de aclarado higiénicas pueden ser mayores.

Si se selecciona el programa de cambio de agua, aumentan las duraciones del programa.

A la hora de planificar la entrada y la salida de aire de la zona de lavado es necesario observar la norma VDI 2052.





MEIKO recomienda para unos resultados de lavado convincentes e higiénicamente sostenibles los productos higiénicos de **MEIKO** ACTIVE.

Cumple con los requisitos de higiene de la norma DIN SPEC 10534.

MEIKO Clean Solutions Ibérica S.L.U. · Ctra. de l'Hospitalet, 147-149 Cityparc Ronda de Dalt, Edificio Atenas · 08940 Cornellà de Llobregat, España Tfno. +34 93 7817731 · info@meiko.es · www.meiko.es

**MEIKO Clean Solutions Mexico S. de R.L. de C.V.** • Av. Santa Fe No. 170, Oficina 6-2-24K • Col. Santa Fe • 01376 Ciudad de México Tfno.  $+52\ 55\ 41722551$  • info@meiko-mexico.com • www.meiko-mexico.com

Fabricante:

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG · Englerstr. 3 · 77652 Offenburg, Alemania Tfno. +49 781 203-0 · info@meiko-global.com · www.meiko-global.com



